

**FIȘA DISCIPLINEI**  
**Anul universitar 2016-2017**

**1. Date despre program**

1.1. Instituția de învățământ	<b>Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia</b>
1.2. Facultatea	Facultatea de Istorie și Filologie
1.3. Departamentul	Departamentul Filologie
1.4. Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii	Traducere și interpretare

**2. Date despre disciplină**

2.1. Denumirea disciplinei	Tehnologia informației și a comunicării		2.2. Cod disciplină	TIP112			
2.3. Titularul activității de curs	Bărbuleț Gabriel						
2.4. Titularul activității de seminar	Bărbuleț Gabriel						
2.5. Anul de studiu	<b>1</b>	2.6. Semestrul	<b>1</b>	2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	<b>E</b>	2.8. Regimul disciplinei ( <b>O</b> – obligatorie, <b>Op</b> – opțională, <b>F</b> – facultativă)	<b>O</b>

**3. Timpul total estimat**

3.1. Numar ore pe saptamana	2	din care: 3.2. curs	-	3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs	-	3.6. seminar/laborator	2
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					<b>56</b>
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					<b>2</b>
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					<b>22</b>
Tutoriat					<b>2</b>
Examinări					<b>2</b>
Alte activități .....					

3.7 Total ore studiu individual	44
3.8 Total ore din planul de învățământ	
3.9 Total ore pe semestru	100
3.10 Numărul de credite	3

**4. Precondiții (acolo unde este cazul)**

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	

**5. Condiții (acolo unde este cazul)**

5.1. de desfășurare a cursului	Amfiteatru dotat cu videoprojector și ecran de proiecție
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului	

## 6. Competențele specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	<p><b>C3.</b> Aplicarea adecvată a TIC (programe informatice, dicționare electronice, baze de date, tehnici de arhivare a documentelor etc.) pentru documentare, identificare și stocare a informației, tehnoredactare și corectură de texte</p> <p><b>C3.1.</b> Defnirea, descrierea și explicarea conceptelor, metodelor și teoriilor fundamentale, specifice documentării în domeniul traducere-interpretare</p> <p><b>C3.2.</b> Utilizarea conceptelor, tehnicilor și metodelor fundamentale de documentare, căutare, clasificare și stocare a informației, folosirii programelor informatice (dicționare electronice, baze de date, traducere asistată de calculator), pentru a explica alegerea unor variante de traducere si pentru a interpreta diferitele variante de traducere</p> <p><b>A3.1.</b> Aplicarea unor principii și instrumente de bază pentru tehnoredactare, corectura de texte efectuarea documentării, stocării informațiilor relevante domeniului, utilizarea unor aplicații informatice specifice la nivel mediu (ex. Trados) pentru efectuarea activităților de traducere-interpretare, cu sau fără instalațiile adecvate, pentru arhivarea documentelor</p> <p><b>A3.2.</b> Utilizarea unor instrumente esențiale TIC pentru evaluarea corectitudinii traducerilor la nivel de conținut sau formă (corector, baze de date, TAO, etc.), unor metode specifice de interpretare simultană și consecutivă și a tehnologiilor aferente acestui proces pentru discursuri de dificultate medie</p> <p><b>A3.3.</b> Elaborarea unui proiect care să includă: a) documentarea în vederea realizării unei traduceri de dificultate medie, tehnoredactarea acesteia, corectura și stocarea ei. b) documentarea în vederea realizării unei activități de interpretare de dificultate medie pe un domeniu, efectuarea acesteia cu ajutorul mijloacelor tehnice adecvate și al metodelor specifice</p>
6.2. Competențe transversale	CT3. Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

## 7. Obiectivele disciplinei (reiesind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea capacității studentului de a utilize corect și eficient principalele instrumente multimedia.
7.2. Obiectivele specifice	<p>Transmiterea la studenți a fundamentelor teoretice și metodologice ale principalelor tehnici și tehnologii multimedia;</p> <p>Formarea deprinderilor practice și abilităților de lucru specifice utilizării adecvate, sistematice a instrumentelor multimedia.</p>

## 8. Conținuturi

--

8.2. Seminar / laborator	Metode de	Observații
1. Istorie Internet și WWW. Etapele realizării unei aplicații multimedia	Prezentare ppt, lucrări practice	
2. Bazele comunicațiilor multimedia. Caracteristici ale elementelor multimedia	Prezentare ppt, lucrări practice	
3. Aplicații și standarde audio-video folosite pe Internet	Prezentare ppt, lucrări practice	
4. Tehnici și tehnologii audio folosite în aplicațiile multimedia	Prezentare ppt, lucrări practice	
5. Procesări audio. Evaluarea calității compresiei audio	Prezentare ppt, lucrări practice	
6. Tehnici și tehnologii video folosite în aplicațiile multimedia	Prezentare ppt, lucrări practice	
7. Procesări video. Evaluarea calității compresiei video	Prezentare ppt,	

	lucrări practice	
8. Procesări video. Editarea video din punct de vedere tehnic și adăugarea	Prezentare ppt, lucrări practice	
9. Publicitate și promovare în media digitală	Prezentare ppt, lucrări practice	
10. Media online cu aplicații clasice de presă. Studiu comparativ al unor	Prezentare ppt, lucrări practice	
11. Exemplificare de dicționare multimedia		
12. Studii de caz de aplicare a social media. Descrierea tehnologiilor	Prezentare ppt, lucrări practice	
13. Tehnologiile web 2.0 în educație. Proiecte românești de instruire	Prezentare ppt, lucrări practice	
- Verificare		
<b>Bibliografie</b>		
1. England, Elaine, Finney, Andy, <i>Managing Multimedia, Project Management for Interactive Media</i> , second edition, Addison Wesley Longman Limited, Harlow, England, 1999.		
2. N. Chapman, J. Chapman, <i>Digital Multimedia</i> , Wiley, 2001.		
3. Hodge, Winston William, <i>Interactive Television, a Comprehensive Guide for Multimedia Technologists</i> , McGraw-Hill Series on Visual Technology, New York, 1995.		
4. S. Heath: <i>Multimedia Communications Technology</i> , Focal Press, Oxford, 1999.		
5. L. Grindei, B.Orza, A.Vlaicu , <i>Tehnologii multimedia cu aplicații interactive in eLearning</i> , Ed.		

## 7. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator			
10.6 Standard minim de performanță:			
Demonstrarea competențelor în:			

Data completării  
Anterior începerii  
semestrului universitar

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

Data avizării în departament

Semnătura directorului de departament